

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ.31/2013 (2))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΜΕΓΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 5 Ιουνίου, 2013

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσαιγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(1), 21(4), 21(5), 21(6), 22(1)** και **25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

***26(1): Οι εκπομπές κάθε αδειούχου τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές-
(β) της υψηλής ποιότητας***

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21(1): Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα, ώστε οι εκπομπές να ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας.

21(4): Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και το πλαίσιο της εκάστοτε εκπομπής. Ιδιαίτερη μέριμνα επιβάλλεται στα προγράμματα που μεταδίδονται σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι.

21(5): Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

21(6): Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22(1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- (i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

- (ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- (iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

25(3): Απαγορεύεται:

(γ) η μετάδοση βωμολογιών σε προγράμματα εντός οικογενειακής ζώνης.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **19.4.2013**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις και / ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκε ενώπιον του οργανισμού, εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχείο **1 - 7**:

1. Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση (**K**) το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς αυτό να διέπεται από την αρχή της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου **26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, στο υπό διερεύνηση πρόγραμμα μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- Γ. Μικελλίδης: *Θα μ' αγαπάς, μέχρις ενός ορισμένου σημείου. Μετά θα πεις ασιχτήρ.*

Χ. Αριστοτέλους: *Παναγία μου γιατρέ μου.*

Γ. Μικελλίδης: *Όχι Παναγία μου.*

Χ. Αριστοτέλους: *Προσεκτικά.*

Γ. Μικελλίδης: *Θα πεις ... ξέρω 'γω.*

Χ. Αριστοτέλους: *«Ας πάει στο καλό».*

- Γ. Μικελλίδης: *... Αυτά «τον αγαπώ», «τον αγάπησα και δε θα τον ξεπεράσω» και «είμαι είκοσι χρόνια τώρα και κάθομαι στο παραθύρι και περιμένω να έρθει», αυτά είναι μαλακίες.*

Χ. Αριστοτέλους: *Γιατρέ μου.*

Γ. Μικελλίδης: *Οι εν μαλακίες. Για όνομα του Θεού.*

Χ. Αριστοτέλους: Παναγία μου γιατρέ μου.

Γ. Μικελλίδης: Χριστός.

Χ. Αριστοτέλους: Λοιπόν ...

Γ. Μικελλίδης: Χριστός.

Χ. Αριστοτέλους: ... πολύ προσεκτικά, πάμε να ανοίξουμε τις γραμμές μας πολύ - πολύ προσεκτικά. ... Γιατρέ μου δε θα με κάνετε να πάθω συγκοπή σήμερα ...

Γ. Μικελλίδης: Όι, όι, ... για όνομαν του Θεού. ...

• Γ. Μικελλίδης: Αυτά τα πράματα όμως μάνα μου χρυσή, δεν είναι επειδή σου φακκά πάνω στα τζιέρρατα;

Χ. Αριστοτέλους: Γιατρέ μου.

Γ. Μικελλίδης: Δεν είναι διότι έσσειε σπάσει η σχέση σας τζιαι τα πράματα που κάμνει πιον, τα οποία έβρισκες ίσως παλιότερον χαριτωμένα, τωρά τα βρίσκεις εκνευριστηκά; ...

• Χ. Αριστοτέλους: Πάμε στον κύριο Αντρέα. Γεια σας, καλό απόγευμα!

Τηλεθεατής: Ναι, αλόου.

Χ. Αριστοτέλους: Γεια σας.

Τηλεθεατής: Γεια σας. Εν ηζέρω πώς να το πω, μπορεί να φανεί και παράξενο. Εγώ ... εχώρησα λόγω του σσιήλλου μου ... επήαινα σπίτι, η γεναίκα μου εδία μου το σσιήλλο. Πας το κρεβάτι με το σσιήλλο. Εχωρήσαμεν λόγω του σσιήλλου.

...

Τηλεθεατής: Δηλαδή εν αρρώστια. Εγώ τούτον το πράμα δεν μπορώ να το ξεπεράσω ... Δηλαδή σκέφτομαι να επισκεφτώ τζιαι το γιατρό στη Λευκωσία.

...

Χ. Αριστοτέλους: Κύριε Αντρέα μου, τί, τί εννοείτε ακριβώς, πείτε μας ζανά;

Τηλεθεατής: Πάεις σπίτι να δεις τη γεναίκα σου, να σ' αγκαλιάσει, να σε κάμει ... αγκαλιά με το σσιήλλο. Πας το κρεβάτι με το σσιήλλο. Εννοώ, πέφτει ο σσιήλλος ... λέω της να τον θκιώζουμε, παντά, «όι». Έπαθεν με το σσιήλλο.

Χ. Αριστοτέλους: *Ναι, μάλιστα.*

Τηλεθεατής: *Εν ηξέρω πως θα το ξεπεράσω.*

Χ. Αριστοτέλους: *Μείνετε στη γραμμή κύριε Αντρέα μου. Γιατρέ μου;*

Γ. Μικελλίδης: *Εσσιει έναν, μιαν obsession με το σσιήλλον η γεναίκα του.*

Χ. Αριστοτέλους: *Έχει εμμονή.*

Γ. Μικελλίδης: *... Τζιαι αντιλαμβάνεσαι ότι ο άνθρωπος ...*

Χ. Αριστοτέλους: *Αγανάκτησε.*

Γ. Μικελλίδης: *... νιώθει παραμελημένος. Θκυο πράματα μπορεί να κάμει. **Ή να ψατζιέψει το σσιήλλο ...** (γελά)*

Χ. Αριστοτέλους: *Όχι γιατρέ μου. Για όνομα του Θεού. Πείτε, πείτε σας παρακαλώ ότι το λέτε για αστείο. Δηλαδή, το ξέρω ότι το λέτε για αστείο, απλά δηλώστε το και 'σεις από το δικό σας στόμα να μην έχουμε ...*

Γ. Μικελλίδης: *Για αστείο, για αστείο. **Ή να ψατζιέψεις τη γεναίκα** (γελά).*

Τέλος πάντων, ή να λύσει τη μία σχέση ή να λύσει την άλλη.

Χ. Αριστοτέλους: *Σήμερα εν να θέλω χάπιν της πίεσης ... Γιατρέ μου ...*

...

Χ. Αριστοτέλους: *... πέραν από τ' αστείο.*

Γ. Μικελλίδης: *Ναι, πέραν από το αστείο είναι μεγάλο πρόβλημα. Γιατί τούτοι ούλλοι οι ανθρώποι που έχουν μεγάλην σύνδεση με τα ζώα, εν ησκέφτονται ότι τζιαι οι άλλοι ... μπορεί να νεκατσιάς τα ζώα.*

...

Χ. Αριστοτέλους: *Μπορεί να μη θέλεις να κοιμάσαι με το σκύλο μέσα στο κρεβάτι σου.*

...

Γ. Μικελλίδης: *... Αντιλαμβάνεσαι ότι πρέπει να σκέφτεσαι και τον άλλο.*

Χ. Αριστοτέλους: *Ο άνθρωπος όμως δε μπορεί να το ξεπεράσει ...*

(Αργότερα στο πρόγραμμα, η κυρία Αριστοτέλους είπε τα εξής: ... *βεβαίως και το να σκοτώσεις ένα ζώο είναι φόνος. Βεβαίως, αυτό ... εννοείται. Δηλαδή και άνθρωποι οι οποίοι, ε, βάζουν φάρμακα και οτιδήποτε, εγώ απορώ πώς μπορούν να, να τολμήσουν να κάνουν κάτι τέτοιο. ...)*

2. Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς να λάβει μέτρα, ώστε αυτό να **ευρίσκεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς να λάβει μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα, ιδιαίτερα σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούσαν ανήλικοι, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, στο υπό διερεύνηση πρόγραμμα μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

• Γ. Μικελλίδης: *Θα μ' αγαπάς, μέχρι ενός ορισμένου σημείου. Μετά θα πεις **ασσιχτίρ**.*

Χ. Αριστοτέλους: *Παναγία μου γιατρέ μου.*

Γ. Μικελλίδης: *Όχι Παναγία μου.*

Χ. Αριστοτέλους: *Προσεκτικά.*

Γ. Μικελλίδης: *Θα πεις ... ξέρω 'γω.*

Χ. Αριστοτέλους: *«Ας πάει στο καλό».*

• Γ. Μικελλίδης: ... Αυτά «τον αγαπώ», «τον αγάπησα και δε θα τον ξεπεράσω» και «είμαι είκοσι χρόνια τώρα και κάθομαι στο παραθύρι και περιμένω να έρθει», αυτά είναι **μαλακίες**.

Χ. Αριστοτέλους: Γιατρέ μου.

Γ. Μικελλίδης: Οι εν **μαλακίες**. Για όνομαν του Θεού.

Χ. Αριστοτέλους: Παναγία μου γιατρέ μου.

Γ. Μικελλίδης: Χριστός.

Χ. Αριστοτέλους: Λοιπόν ...

Γ. Μικελλίδης: Χριστός.

Χ. Αριστοτέλους: ... πολύ προσεκτικά, πάμε να ανοίξουμε τις γραμμές μας πολύ - πολύ προσεκτικά. ... Γιατρέ μου δε θα με κάνετε να πάθω συγκοπή σήμερα ...

Γ. Μικελλίδης: Οι, όι, ... για όνομαν του Θεού. ...

• Γ. Μικελλίδης: Αυτά τα πράματα όμως μάνα μου χρυσή, δεν είναι επειδή σου φακκά πάνω στα τζιέρρατα;

Χ. Αριστοτέλους: Γιατρέ μου.

Γ. Μικελλίδης: Δεν είναι διότι έσσειε σπάσει η σχέση σας τζιαι τα πράματα που κάμνει πιον, τα οποία έβρισκες ίσως παλιότερον χαριτωμένα, τωρά τα βρίσκεις εκνευριστηκά; ...

4. Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «Για Σένα» χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, το οποίο δεν ανταποκρινόταν στην προειδοποίηση **(Κ)** που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, στο υπό διερεύνηση πρόγραμμα μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- Γ. Μικελλίδης: *Θα μ' αγαπάς, μέχρις ενός ορισμένου σημείου. Μετά θα πεις ασιχτήρ.*

Χ. Αριστοτέλους: *Παναγία μου γιατρέ μου.*

Γ. Μικελλίδης: *Όχι Παναγία μου.*

Χ. Αριστοτέλους: *Προσεκτικά.*

Γ. Μικελλίδης: *Θα πεις ... ξέρω 'γω.*

Χ. Αριστοτέλους: *«Ας πάει στο καλό».*

- Γ. Μικελλίδης: *... Αυτά «τον αγαπώ», «τον αγάπησα και δε θα τον ξεπεράσω» και «είμαι είκοσι χρόνια τώρα και κάθομαι στο παραθύρι και περιμένω να έρθει», αυτά είναι μαλακίες.*

Χ. Αριστοτέλους: *Γιατρέ μου.*

Γ. Μικελλίδης: *Οι εν μαλακίες. Για όνομαν του Θεού.*

Χ. Αριστοτέλους: *Παναγία μου γιατρέ μου.*

Γ. Μικελλίδης: *Χριστός.*

Χ. Αριστοτέλους: *Λοιπόν ...*

Γ. Μικελλίδης: *Χριστός.*

Χ. Αριστοτέλους: *... πολύ προσεκτικά, πάμε να ανοίξουμε τις γραμμές μας πολύ - πολύ προσεκτικά. ... Γιατρέ μου δε θα με κάνετε να πάθω συγκοπή σήμερα ...*

Γ. Μικελλίδης: *Οι, όι, ... για όνομαν του Θεού. ...*

5. Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «Για Σένα» χωρίς να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του

Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 4.

6. Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκε υλικό το περιεχόμενο του οποίου δεν ανταποκρινόταν στην **προειδοποίηση (Κ)** που **δόθηκε** από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 4.

7. Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» στο πλαίσιο του οποίου **μεταδόθηκαν βωμολοχίες εντός οικογενειακής ζώνης**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 4.

Ο Γενικός Διευθυντής του οργανισμού, κ. Γιώργος Χουλιάρης, με επιστολή του ημερομηνίας **27.5.2013**, υπέβαλε προς την Αρχή τις θέσεις του οργανισμού **(ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**.

Σημειώνεται ότι, ο οργανισμός **δεν** εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών θέσεων του οργανισμού, όπως εκφράστηκαν από το Γενικό Διευθυντή του, και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή το εν λόγω πρόγραμμα και κρίνουμε ότι:

- Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς αυτό να διέπεται από την αρχή της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του άρθρου **26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα)
- Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς να λάβει μέτρα, ώστε αυτό να ευρίσκεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς να λάβει μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα, ιδιαίτερα σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούσαν ανήλικοι, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, το οποίο δεν ανταποκρινόταν στην προειδοποίηση **(Κ)** που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)

- Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» χωρίς να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκε υλικό το περιεχόμενο του οποίου δεν ανταποκρινόταν στην **προειδοποίηση (Κ)** που δόθηκε από τον οργανισμό, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **6.3.2013**, μεταξύ των ωρών **15:45 – 18:25**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** το πρόγραμμα «**Για Σένα**» στο πλαίσιο του οποίου **μεταδόθηκαν βωμολοχίες εντός οικογενειακής ζώνης**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού ότι:

- *Η εκπομπή **Για Σένα** ... πέραν από τον ψυχαγωγικό της χαρακτήρα, έχει κοινωνικό χαρακτήρα και στόχο να βοηθήσει τους τηλεθεατές να βρουν απαντήσεις σε θέματα που απασχολούν ... την κοινωνία μας*

η Αρχή έχει να παρατηρήσει ότι στην παρούσα υπόθεση δεν εξετάζονται ούτε ο χαρακτήρας ούτε και ο στόχος του εν λόγω προγράμματος. Η παρούσα υπόθεση αφορά σε συγκεκριμένο υλικό που μεταδόθηκε στο πλαίσιο του, εντός της οικογενειακής ζώνης και με σήμανση (Κ).

Σε ό, τι αφορά στον ισχυρισμό του οργανισμού ότι:

- *Η προσπάθεια του γιατρού ήταν να τονίσει την επιστημονική πλευρά του θέματος και όχι να χυδαιολογήσει*

η Αρχή αναφέρει ότι, έστω και αν «η προσπάθεια του γιατρού ήταν να τονίσει την επιστημονική πλευρά του θέματος», ως ο οργανισμός ισχυρίζεται πιο πάνω, «και όχι να χυδαιολογήσει», εντούτοις στο πλαίσιο του υπό αναφορά προγράμματος μεταδόθηκαν βωμολοχίες εντός της οικογενειακής ζώνης. Τα παρακάτω αποσπάσματα, επιβεβαιώνουν τα όσα η Αρχή αναφέρει:

- Γ. Μικελλίδης: *Θα μ' αγαπάς, μέχρις ενός ορισμένου σημείου. Μετά θα πεις ασιχητήρ.*

- Γ. Μικελλίδης: *... Αυτά «τον αγαπώ», «τον αγάπησα και δε θα τον ξεπεράσω» και «είμαι είκοσι χρόνια τώρα και κάθομαι στο παραθύρι και περιμένω να έρθει», αυτά είναι μαλακίες.*

...

Γ. Μικελλίδης: *Οι εν μαλακίες. Για όνομαν του Θεού.*

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού ότι:

- *Ο τρόπος που εκφράστηκε ο γιατρός δεν απέβλεπε στη μείωση του επιπέδου επικοινωνίας με τους τηλεθεατές, ούτε είχε στόχο να θίξει την καλαισθησία της γλώσσας και να περιορίσει τους κανόνες ευπρέπειας*

η Αρχή παραθέτει αποσπάσματα από το υπό αναφορά πρόγραμμα τα οποία αποδεικνύουν ότι η γλώσσα με την οποία ο κ. Γ. Μικελλίδης επέλεξε να εκφραστεί δεν ήταν, μεταξύ άλλων, ευπρεπής και καλαίσθητη:

- Γ. Μικελλίδης: *Θα μ' αγαπάς, μέχρις ενός ορισμένου σημείου. Μετά θα πεις ασιχητήρ.*

• Γ. Μικελλίδης: ... Αυτά «τον αγαπώ», «τον αγάπησα και δε θα τον ξεπεράσω» και «είμαι είκοσι χρόνια τώρα και κάθομαι στο παραθύρι και περιμένω να έρθει», αυτά είναι **μαλακίες**.

...

Γ. Μικελλίδης: Οι εν **μαλακίες**. Για όνομα του Θεού.

• Γ. Μικελλίδης: Αυτά τα πράματα όμως μάνα μου χρυσή, δεν είναι επειδή σου **φακκά πάνω στα τζιέρρατα;**

Σε ό, τι αφορά στους ισχυρισμούς του οργανισμού ότι:

- Η ... καθομιλουμένη γλώσσας που χρησιμοποιεί ο Δρ. Μικελλίδης, ακόμα και όταν χρησιμοποιεί ... καυστικές λέξεις που ακούει κανείς σε κάθε σπίτι, σε κάθε οικογένεια, δεν πρέπει να εκληφθεί ως υβριστική φρασεολογία. Διότι δεν θίγει τα ιερά και όσια επί σκοπό και ούτε χρησιμοποιούνται για να «ερεθίσουν» τα ταπεινά ένστικτα των τηλεθεατών

η Αρχή αναφέρει ότι η καθομιλουμένη ή / και άλλη γλώσσα που χρησιμοποιείται στο πλαίσιο των διαφόρων προγραμμάτων της τηλεόρασης και του ραδιοφώνου, πρέπει να είναι σύμφωνη με τις πρόνοιες του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000). Βωμολοχίες, όπως αυτές που παρατίθενται πιο πάνω, απαγορεύεται να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης, γιατί οι συνέπειες στους ανήλικους δεν είναι δυνατό να προβλεφθούν και γι' αυτό ο νομοθέτης δεν επιτρέπει τη μετάδοσή τους εντός της εν λόγω ζώνης.

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού ότι:

- *Το επιστημονικό, κοινωνικό και πολιτικό εκτόπισμα του ... Δρ. Μικελλίδη δεν αμφισβητείται, προς το σκοπό δε αυτό επισημαίνεται και η ... επιλογή του ως ενός εκ των επώνυμων υποστηρικτών, που συνυπέγραψαν της υποψηφιότητας του νυν Προέδρου της Δημοκρατίας ...*

η Αρχή παρατηρεί ότι, το εκτόπισμα και η επιλογή του κ. Γιάγκου Μικελλίδη ως ενός εκ των υποστηρικτών που συνυπέγραψαν της υποψηφιότητας του νυν Προέδρου της Δημοκρατίας, δεν αφορά στην παρούσα υπόθεση.

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού ότι:

- *Και δεν μπορεί κανείς να ισχυριστεί ότι χρησιμοποιεί τις λέξεις αυτές παρά μόνο για να είναι αυθεντικός και λαϊκός και όχι για να διεγείρει ή να προσβάλει το συνομιλητή του. Ούτε είναι ο ίδιος μια ιδιάζουσα και γραφική περίπτωση. Αν συνέβαινε αυτό, τότε η σοφία ο σκεπτικισμός και η καυστικότητα της ελληνικής γλώσσας ... θα ήταν έννοιες κενές. Ο Δρ. Μικελλίδης είναι γνωστός στο παγκύπριο για την ιδιαιτερότητα ... του λόγου του*

η Αρχή αναφέρει ότι, οι λόγοι για τους οποίους ο κ. Γιάγκος Μικελλίδης επέλεξε να κάνει, στο υπό αναφορά πρόγραμμα, χρήση των λέξεων ή / και εκφράσεων «ασσιχτίρ», «μαλακίες», «φακκά πάνω στα τζιέρρατα;» δεν αφορούν στην παρούσα υπόθεση. Η θέση του οργανισμού ότι, το υπό αναφορά πρόσωπο δεν είναι μια ιδιάζουσα και γραφική περίπτωση, δε δικαιολογεί τη χρήση από την τηλεόραση των εν λόγω λέξεων ή / και εκφράσεων. Ούτε επίσης η ιδιαιτερότητα του λόγου του κ. Μικελλίδη για την οποία - βάσει των πιο πάνω θέσεων του οργανισμού - είναι γνωστός στο παγκύπριο, δικαιολογούν τη χρήση τέτοιων λέξεων ή / και εκφράσεων εντός της οικογενειακής ζώνης.

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού ότι:

- Σε κάθε περίπτωση ο σταθμός μας δεν θα επέτρεπε στον εν λόγω επιστήμονα ... να εκφραστεί απρεπώς αν τα κίνητρα του ήταν άλλα από την ισχυρή δόση χιούμορ και σαρκασμού ...

η Αρχή αναφέρει ότι, τα πιο πάνω κίνητρα δεν αφορούν στην παρούσα υπόθεση ούτε και δικαιολογούν τα όσα μεταδόθηκαν στο πλαίσιο του υπό αναφορά προγράμματος (και παρατίθενται πιο πάνω).

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β)** (υποστοιχείο 1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(1)** (υποστοιχείο 2), **21(4)** (υποστοιχείο 3), **21(5)** (υποστοιχείο 4), **21(6)** (υποστοιχείο 5), **22(1)** (υποστοιχείο 6) και **25(3)(γ)** (υποστοιχείο 7) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Η Αρχή επιβάλλει στον οργανισμό κυρώσεις - για τις παραβάσεις που έγιναν στις **6.3.2013** - ως ακολούθως:

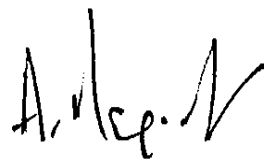
- Για την παράβαση του **άρθρου 26(1)(β)** (υποστοιχείο 1) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο 4) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο 5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(γ)** (υποστοιχείο 7) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** (υποστοιχείο 2) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.

10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων της παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(4)** (υποστοιχείο **3**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση λόγω του ότι τα γεγονότα και τα συστατικά στοιχεία της εν λόγω παράβασης εμπεριέχονται στα γεγονότα και στα συστατικά στοιχεία της παράβασης του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο **6**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων της παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 4, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Η Αρχή εφιστά την προσοχή του οργανισμού στη σοβαρότητα των παραβάσεων και στο ότι δε θα επιδείξει την ίδια επιείκεια σε περίπτωση που ο οργανισμός υποπέσει ξανά σε αυτές ή σε παρόμοιας φύσεως παραβάσεις.



(ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου